

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

4 MEI 1949.

4 MAI 1949.

WETSONTWERP

betreffende het jaarlijks verlof
der loonarbeiders.

PROJET DE LOI

concernant les vacances annuelles
des travailleurs salariés.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD

DOOR DE HEER MAJOR

OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE
(stuk n° 397).

I. — AMENDEMENT

PRÉSENTE PAR M. MAJOR

AU TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.
(doc. n° 397).

ART. 2.

Op de eerste regel het woord : « bepalingen », vervan-
gen door het woord : « bijdragen ».

ART. 2.

A la première ligne, remplacer le mot : « dispositions »,
par le mot : « cotisations ».

ART. 8.

Na de woorden : « Deze wet treedt in werking op 1 Ja-
nuari 1949 », de woorden toevoegen : « behoudens arti-
kel 2, eerste alinea, dat in werking treedt op 1 Januari
1948 ».

ART. 8.

Après les mots : « La présente loi entre en vigueur le
1^{er} janvier 1949 », ajouter les mots : « sauf en ce qui con-
cerne l'article 2, alinéa premier, qui entre en vigueur le
1^{er} janvier 1948 ».

L. MAJÖR,
L. PEETERS.

Zie :

54 : Wetsontwerp.
80, 92, 115 en 298 : Amendementen.
313 : Verslag.
315, 329, 346 en 373 : Amendementen.
397 : Aanvullend verslag.
399, 414, 421 en 424 : Amendementen.

Voir :

54 : Projet de loi.
80, 92, 115 et 298 : Amendements.
313 : Rapport.
315, 329, 346 et 373 : Amendements.
397 : Rapport complémentaire.
399, 414, 421 et 424 : Amendements.

II. — AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. **GLINEUR**
AU TEXTE PROPOSE PAR LA COMMISSION
(doc. n° 397).

ARTICLE PREMIER.

Libeller comme suit le littéra c) :

c) 12 % pour les travailleurs âgés de moins de 18 ans.

ART. 2.

Libeller comme suit l'article 2 :

« La cotisation de l'employeur afférente aux vacances annuelles est égale à 5 % des salaires bruts, majorés le cas échéant des avantages supplémentaires en espèces, autres que les allocations familiales et, sauf dérogation accordée par le Roi, de la valeur des avantages en nature.

Nonobstant l'absence de salaire normal et sans préjudice de l'application de l'arrêté royal du 28 octobre 1946, le versement de 5 % est en outre obligatoire dans les cas suivants :

a) lorsque le travailleur est placé dans l'impossibilité de poursuivre son activité par suite d'un accident de travail et ce jusqu'au moment de la reprise du travail ou de la consolidation définitive de l'accident;

b) lorsque le travailleur doit cesser son activité par suite de maladie, et ce à concurrence des 30 premiers jours de chaque maladie.

c) lorsque le travailleur doit effectuer des périodes normales de rappel sous les drapeaux, sauf le cas où celui-ci serait d'ordre disciplinaire et ce, à concurrence de 42 jours par an;

d) lorsque l'absence du travailleur est due à l'accomplissement de devoirs civiques ou en raison de l'exécution d'obligations syndicales résultant de missions déterminées par arrêté royal;

e) lorsque le travailleur est absent en vertu des dispositions accordant des congés complémentaires aux ouvriers mineurs et assimilés.

Dans les cas visés aux littéras a), b), c), d) et e) il sera tenu compte, pour le calcul de la cotisation, du montant du salaire journalier moyen gagné par l'intéressé au cours de la dernière quinzaine de travail.

De cette cotisation, 4 % sont destinés au paiement des vacances ordinaires et 1 % destiné au paiement des vacances supplémentaires des jeunes travailleurs.

II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER **GLINEUR**
OP DE TEKST VAN DE COMMISSIE
(stuk n° 397).

EERSTE ARTIKEL.

Littera c) doen luiden als volgt :

c) 12 % voor de arbeiders van minder dan 18 jaar.

ART. 2.

Artikel 2 doen luiden als volgt :

« De bijdrage voor het jaarlijks verlof die ten laste valt van de werkgever, is gelijk aan 5 % van de bruto lonen, in geëigend geval, verhoogd met de andere bijkomende voordelen in speciën met uitzondering van de kindertoeslagen en, behoudens door de Koning verleende afwijking, met de voordelen in natura.

Niettegenstaande de afwezigheid van normaal loon en onverminderd de toepassing van het Koninklijk besluit van 28 October 1946, is de storting van 5 % bovendien verplicht in volgende gevallen :

a) wanneer de arbeider zich, ten gevolge van een arbeidsongeval, in de onmogelijkheid bevindt zijn bedrijvigheid voort te zetten en dit tot op het ogenblik van de hervatting van de arbeid of tot het definitief herstel van het ongeval;

b) wanneer de arbeider zijn bedrijvigheid moet stopzetten ten gevolge van ziekte en dit tot beloop van de 30 eerste dagen van elke ziekte;

c) wanneer de arbeider normale diensttermijnen van wederoproeping onder de wapens moet vervullen, behalve wanneer deze van disciplinaire aard zouden zijn, en dit tot beloop van 42 dagen per jaar;

d) wanneer de afwezigheid van de arbeider te wijten is aan het vervullen van burgerplichten of aan de uitvoering van syndicale verplichtingen die voortvloeien uit opdrachten vastgesteld bij Koninklijk besluit;

e) wanneer de arbeider afwezig is krachtens de beschikkingen waarbij extra-verlof wordt toegekend aan de mijnwerkers en gelijkgestelden.

In de bij littera's a), b), c), d) en e) bedoelde gevallen zal, voor de berekening van de bijdrage, rekening worden gehouden met het bedrag van het gemiddelde dagloon door belanghebbende verdiend tijdens de laatste veertien dagen arbeid.

Van die bijdrage zijn 4 % bestemd voor de betaling van het gewoon verlof en 1 % voor de betaling van het bijkomend verlof voor de jonge arbeiders.

Sur avis de la Caisse Nationale des Vacances Annuelles et de la Commission des Vacances des jeunes travailleurs, le Roi détermine l'utilisation du reliquat du fonds de 1 % aux fins suivantes :

- a) pour encourager l'emploi rationnel des vacances des jeunes travailleurs;*
- b) pour promouvoir les initiatives des organismes poursuivant ce but.*

Op het advies van de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof en van de Commissie van Advies betreffende het verlof der jonge arbeiders, bepaalt de Koning de aanwending van het overschot van het fonds van één ten honderd tot de volgende doeleinden :

- a) het rationeel gebruik van het verlof der jonge arbeiders aanmoedigen;*
- b) de initiatieven van de organismen die dergelijk doel nastreven, bevorderen.*

G. GLINEUR.
